

**THE ENGLISHMAN ABROAD, IN  
RUSSIA, GERMANY, ITALY, FRANCE,  
SPAIN, AND PORTUGAL: WITH  
TRANSLATED SPECIMENS OF THE  
LANGUAGES OF THOSE COUNTRIES**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649574704

The Englishman Abroad, in Russia, Germany, Italy, France, Spain, and Portugal: With Translated Specimens of the Languages of Those Countries by Stephen Weston

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**STEPHEN WESTON**

**THE ENGLISHMAN ABROAD, IN  
RUSSIA, GERMANY, ITALY, FRANCE,  
SPAIN, AND PORTUGAL: WITH  
TRANSLATED SPECIMENS OF THE  
LANGUAGES OF THOSE COUNTRIES**





**THE**  
**ENGLISHMAN ABROAD,**

**&c. &c.**



EQUESTRIAN STATUE OF PETER THE GREAT  
*at St. Petersburg*

THE  
**Englishman Abroad,**

IN  
RUSSIA, GERMANY, ITALY, FRANCE,  
SPAIN, AND PORTUGAL:

WITH  
TRANSLATED SPECIMENS  
OF THE  
LANGUAGES OF THOSE COUNTRIES,  
AND  
TWO ENGRAVINGS.



---

LONDON:  
PUBLISHED BY W. CLARKE, NEW BOND STREET.

1824.

275



---

Printed by J. F. Doves, St. John's Square.

## CONTENTS.

---

	PAGE
A RUSSIAN ODE . . . . .	1
GERMAN POETRY AND PROSE . . . .	27
A TALE FROM MACHIAVEL, AND ITALIAN SONNETS . . . . .	129
VOLTAIRE'S EPICK POETS, AND CHEVALIER DE BOUFFLER'S EMBASSY . . . .	155
SPANISH MISCELLANIES . . . . .	182
CAMOENS AND POPE IN PORTUGUESE .	199

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100